1059

الجؤء ٣٠

- **4.** E, **também**, sua mulher⁽¹⁾, a carregadora de lenha,
- 5. Em seu pescoço, haverá uma corda de massad⁽²⁾.

SŪRATU AL-I<u>KH</u>LĀṢ⁽³⁾ A SURA DO MONOTEÍSMO PURO

De Makkah - 4 versículos.

Em nome de Allah, O Misericordioso, O Misericordiador.

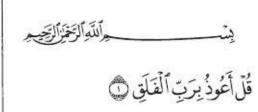
- 1. Dize: "Ele é Allah, Único.
- 2. "Allah é O Solicitado.
- 3. "Não gerou e não foi gerado.
- 4. "E não há ninguém igual a Ele."

SŪRATU AL-FALAQ⁽⁴⁾ A SURA DA ALVORADA

De Makkah - 5 versículos.

Em nome de Allah, O Misericordioso, O Misericordiador.

 Dize: "Refugio-me nO Senhor da Alvorada, وَأَمْرَأَتُهُ وَحَمَّالَةَ ٱلْخَطْبِ ٥ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِن مَسَدِهِ ٥ نِيُوْرَةُ الاخلاضُ



- Referência a Umm Jamīl Bint Ḥarb, que transportava feixes de lenha espinhosa, atados com corda de massad, e os espalhava, à noite, no caminho percorrido pelo Profeta, para molestá-lo.
- (2) A mulher de Abu Lahab, além de condenada pelo Fogo, terá, a despeito da nobre origem Quraich, uma corda de massad ao pescoço, para maior humilhação.
- (3) Al Ikhlās: infinitivo substantivado do verbo akhlasa, ser sincero. A sura, assim se denomina, pelo conteúdo global nela existente. Aliás, quem aceita a verdade nela contida é reconhecido como crente de Fé sincera. Esta sura foi revelada, quando os adversários do Profeta o desafiaram a "caracterizar" seu Deus. O Profeta respondeu-lhes, então, segundo a Revelação, que seu Deus é Único, a Quem todos recorrem, sempre; nunca gerou nem foi gerado, e ninguém a Ele se assemelha.
- (4) Al Falaq: a alvorada. Esta palavra aparece no versículo 1 e nomeia a sura, que salienta a importância de se proteger em Deus contra o mal das criaturas e o mal da noite e o mal das feiticeiras, que corrompem as ligações ente os homens, e, finalmente, contra o mal do invejoso, que sempre anela a ruína do próximo.